



instrucciones, puede provocar una interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe una garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si el producto provocara una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el aparato, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora • Aumente la separación entre el aparato y el receptor
- Conecte el aparato a un tomacorriente o a un circuito diferente del cual se ha conectado el receptor.
- Consulte con el representante de ventas o con un técnico de radio/TV de experiencia para obtener ayuda al respecto.

Este aparato cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede provocar interferencia perjudicial, y (2) Este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA: EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE INTERFERENCIA ALGUNA A RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADA POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS REALIZADAS EN ESTE APARATO. TALES MODIFICACIONES PUEDEN INVALIDAR LA AUTORIZACIÓN DEL USUARIO PARA OPERAR EL APARATO.**

Este dispositivo numérico de la clase B es de acuerdo con la norma ICES-003 de Canadá.

## DECLARACIÓN LIMITADA DE LA GARANTÍA

### Términos Generales

Esta garantía limitada se aplica al producto enclavado ("el Producto") distribuido por el corporación de las grandes razas americanas del pato; Hacer negocio como Great American Marketing and Events ("GAME"), se vende con esta declaración limitada de la garantía. Esta garantía limitada se aplica en todos los países. • GAME promete que el producto que usted ha comprado de GAME no tiene ningún defectos en el material y la ejecución con uso normal durante el período de la garantía. El período de la garantía comienza la fecha de la compra y continúa para noventa (90) días. Su recibo, demostrando la fecha del purchase del producto, es su prueba de la fecha de la compra. • Esta garantía limitada no se aplica a las partes de poca importancia. Esta garantía limitada no extiende a ningún producto de el cual se haya quitado el número de serie o eso se ha dañado o hizo defectuoso (a) como un resultado de accidente, de uso erróneo, de abuso o de otras causas externas; (b) usando el producto no según las direcciones en Las Instrucciones que viene con el producto (c) por medio de los productos no hechos o no vendidos por GAME; o (d) por la modificación o el servicio por una persona con la excepción del GAME.

### Limitación de la Responsabilidad

GAME no es responsable de ninguna daños causada por el producto o la falta del producto de realizarse, incluyendo directos o indirectos daños de heridas personales, beneficios perdidos, ahorros perdidos, daños fortuitos, daños consecuentes, o cualquier otra pérdida pecuniaria debido al uso o a la inhabilidad de utilizar el producto. Come no es responsable de ninguna declaración por una persona tercera o hecho para usted por una persona tercera.

**EXCEPTO SEGÚN LO EXPRESO DISPUESTO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NO HACEN NINGUNAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESO O IMPLICADO, INCLUYENDO CUALQUIERES GARANTÍAS IMPLICADAS DEL COMERCIAD Y IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NIEGAN TODOS LOS GARANTÍAS NO INDICADOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. CUALQUIERES GARANTÍAS IMPLICADAS QUE SE PUEDAN IMPONER POR LA LEY SE LIMITAN A LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN MUNDIAL DE LA GARANTÍA LIMITADA.**

**WARNING: GAME™** has in the past, and will in the future, take any and all legal steps necessary in order to protect our proprietary trademarks, patents, trade dress, and copyrights. This applies to, but is not limited to, products, product design, graphics, packaging and literature. We will prosecute to the fullest extent of the law any persons or entities who infringe upon these rights.

**AVERTISSEMENT :** GAMEMD a déjà pris les mesures nécessaires pour protéger ses marques de commerce, brevets et droits de propriété exclusifs, et continuera de le faire à l'avenir. Cet avertissement s'applique, mais sans s'y limiter, aux produits, à la conception, aux graphismes, aux emballages et à la littérature des produits. Nous poursuivrons en justice toute personne ou groupe qui enfreindrait ces droits.

**ADVERTENCIA:** GAME™ ha tomado y tomará todas las medidas legales necesarias para proteger sus marcas registradas privadas, patentes, derechos registrados y la imagen total de nuestro producto y compañía. Esto se aplica a, pero no está limitado a, productos, diseño de productos, gráficos, empaque e información. Procesaremos al grado máximo a toda persona o entidad que infrinja contra estos derechos.

Designed in the USA. Made in China. U.S. Patent 7,413,319  
 Conçu aux É.-U. Fabriqué en Chine. Brevet des É.-U. 7,413,319  
 Diseñado en los Estados Unidos. Hecho en China. Patente de EE.UU. 7,413,319



Great American Merchandise & Events (GAME)  
 16043 N. 82nd Street  
 Scottsdale, AZ 85260 - 1800 USA

tel: 888.382.5988  
 fax: 602.957.7665

email: products@game-group.com  
 www.game-group.com

## INSTRUCTIONS FOR UNDERWATER LIGHT SHOW™ AND SPLASH™

### ON/OFF BUTTON

Press the on/off button once to turn on. Press the on/off button again to change to the next light show. To turn the unit off, hold the on/off button down for 3 seconds. The product will automatically shut-off after 1 hour.

### EASY BATTERY INSTALLATION

Remove lid, insert batteries and attach lid securely before use.

### NOTE!

- Use Alkaline batteries only.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Remove exhausted batteries promptly and dispose of properly.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Do not dispose battery into fire.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries.
- The supply terminal is not to be short circuited.

**IMPORTANT: Do not submerge unit in water as this could damage the electronic components. Make sure lid is securely fastened before use. Remove from pool when not in use or while cleaning so unit is not damaged by skimmers or other devices.**

**WARNING: SEIZURES - PEOPLE WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY CAN HAVE SEIZURES TRIGGERED BY FLICKERING OR FLASHING LIGHTS SUCH AS STROBE OR DISCO LIGHTS.**

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. THIS IS NOT INTENDED AS A TOY.**

**CAUTION:** Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### LIMITED WARRANTY STATEMENT

#### General Terms

This Limited Warranty applies to the product enclosed ("the Product") distributed by Great American Duck Races, Inc., an Arizona corporation, doing business as Great American Marketing and Events ("GAME"), sold with this Limited Warranty Statement. This Limited Warranty is applicable in all countries. • GAME warrants that the Product you have purchased from GAME is free from defects in materials or workmanship under normal use during the warranty period. The warranty period starts on the date of purchase and continues for ninety (90) days. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase of the Product, is your proof of the purchase date. • During the warranty period, GAME will repair or replace any defective parts with new parts, or, at GAME's discretion, used parts that meet or exceed performance specifications for new parts. All parts removed under this warranty become the property of GAME. The replacement part takes on the warranty status of the removed part or product. • This Limited Warranty does not apply to expendable parts. This Limited Warranty does not extend to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective (a) as a result of accident, misuse, abuse or other external causes; (b) by operation outside the usage parameters stated in the Instruction Sheet that shipped with the Product; (c) by the use of parts not manufactured or sold by GAME; or (d) by modification or service by anyone other than GAME.

## Limitation of Liability

GAME is not liable for any damages caused by the Product or the failure of the Product to perform, including any direct or indirect damages for personal injury, lost profits, lost savings, incidental damages, consequential damages, or any other pecuniary loss arising out of the use or inability to use the Product. GAME is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party. • This limitation applies whether damages are sought, or a claim made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised GAME or an authorized representative of GAME of the possibility of any such damages.

**EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, GAME MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. GAME EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES NOT STATED IN THIS LIMITED WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO THE TERMS OF THIS WORLDWIDE LIMITED WARRANTY STATEMENT.**

## INSTRUCTIONS POUR UNDERWATER LIGHT SHOW™ AND SPLASH™

### BOUTON ON/OFF

Appuyez sur le bouton une fois pour allumer. Enfoncez pendant 3 secondes pour éteindre. Arrêt automatique après 60 minutes.

### PILES FACILES À INSTALLER

Enlevez le couvercle, insérez piles et remplacez le couvercle solidement avant de l'utiliser.

### NOTE!

- Utiliser uniquement des piles alcalines.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas mélanger de piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger de piles alcalines avec des piles standards ou rechargeables.
- Remplacer les piles usagées rapidement.
- Respecter la polarité des piles (+) (-).
- Ne pas disposer les piles vers une source de chaleur.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Respecter scrupuleusement les positionnements des pôles d'alimentation.

**IMPORTANT: Ne pas submerger l'unité car cela pourrait endommager les composants électroniques. Remplacez le couvercle solidement avant de l'utiliser. Enlever l'unité de la piscine si elle n'est pas utilisée ou pendant le nettoyage afin d'éviter que l'écumoire ou un autre accessoire ne l'endommage.**

**AVERTISSEMENT: LES GENS DE SAISIES AVEC L'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE PEUVENT AVOIR DES SAISIES DÉCLANCHÉES EN SCINTILLANT OU CLIGNOTER ALLUME LUMIÈRES TEL QUE D'IMPULSION UTILITAIRE OU DISCO.**

## GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CECI N'EST PAS UN JOUET.

**Avvertissement :** Tout changement ou modification de cette unité n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de la conformité peut entraîner l'annulation du droit d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.

**Nota :** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un équipement numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, emploie et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer des interférences nuisibles avec les communications radios. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement devait causer des interférences à la réception radio ou télévisée, ce que vous pouvez vérifier en mettant l'équipement hors tension et en le remettant sous tension, nous vous recommandons d'essayer les mesures suivantes pour éliminer les interférences :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
- Branchez l'équipement dans une prise située dans un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radio et télévision.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

(1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillage, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage, y compris les brouillages qui peuvent causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

**NOTA :** LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE INTERFÉRENCE AVEC LA RADIO OU LA TÉLÉVISION RÉSULTANT DE MODIFICATIONS NON AUTORISÉES DE CET ÉQUIPEMENT. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT RENDRE NUL LE DROIT DE L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER CET ÉQUIPEMENT.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

### Dispositions Générales

La présente Déclaration de garantie limitée s'applique à la vente du produit inclus ("le Produit") dont elle fait partie intégrante et qui est distribué par Great American Duck Races, Inc., une société sise en Arizona faisant affaires sous le nom de Great American Marketing and Events ("GAME"). Cette garantie limitée s'applique dans tous les pays. • GAME garantit que le Produit que vous avez acheté auprès de GAME est exempt de tout défaut ou vice de fabrication dans des conditions d'utilisation normale pour toute la période couverte par la garantie. La durée de la garantie court de la date d'achat et a la durée 90 jours. La facture de vente ou le bordereau de livraison justifie de la date d'achat du Produit.

• Au cours de la période de garantie, GAME s'engage à réparer les pièces défectueuses ou à les remplacer par des pièces neuves, ou bien, à la discrétion de GAME, à fournir des pièces usagées qui satisfont ou excèdent les spécifications de rendement originales. Toutes les pièces enlevées au cours de la période de garantie deviennent la propriété de GAME. La pièce de rechange est garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé. • La présente garantie limitée ne s'applique pas aux pièces non réutilisables. Elle ne s'applique pas non plus au produit dont le numéro de série a été enlevé ou qui a été endommagé ou rendu défectueux (a) à la suite d'un accident, d'un usage inadéquat ou abusif ou d'autres causes extérieures; (b) par une opération excédant les paramètres énoncés dans la Feuille d'instruction accompagnant le Produit; (c) par l'emploi de pièces non fabriquées ou vendues par GAME; ou (d) à la suite des modifications apportées ou des services rendus par d'autres intervenants que GAME.

### Limitation de Responsabilité

GAME n'est pas responsable des dommages causés par le Produit ou la défaillance de ce dernier, y compris les dommages directs ou indirects consécutifs à des blessures corporelles, perte de bénéfices ou d'économies, pertes et dommages accessoires et indirects ou toute autre perte pécuniaire résultant de l'emploi ou de l'incapacité d'utiliser le Produit. GAME n'est responsable d'aucune réclamation faite par un tiers ou par vous pour le compte d'un tiers. • Cette limitation s'applique, peu importe que les dommages soient réclamés ou la réclamation faite en vertu de la présente garantie limitée ou en responsabilité civile délictuelle (y compris la négligence et la responsabilité du produit stricte), règlement de différends contractuels ou toute autre réclamation. Cette limitation ne peut être suspendue ou amendée par personne. Cette limitation de responsabilité prend effet même si vous avez informé GAME ou un représentant autorisé de GAME sur la possibilité de tels dommages.

**SAUF CE QUI EST EXPRESSÉMENT CONVENU AUX TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE, GAME NE DONNE AUCUNE GARANTIE DE SORTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTES AUTRES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA VALEUR MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER. GAME DÉCLINE EXPLICITEMENT TOUTES GARANTIES NON ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION. LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT ÊTRE PRESCRITES PAR LA LOI SONT LIMITÉES AUX TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DANS TOUS LES PAYS DU MONDE.**

## INSTRUCCIONES PARA UNDERWATER LIGHT SHOW™ AND SPLASH™

### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Oprima el botón una vez para encender. Sostenga durante 3 segundos para apagar. Se apaga automáticamente después de 60 minutos.

### FÁCIL INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Saque la tapa, introduzca tres pilas y sujete bien la tapa antes de usar.

### NOTA

- Use solamente baterías alcalinas.
- No use baterías recargables.
- No mezcle las baterías viejas con nuevas.
- Quite las baterías usadas a tiempo y deséchelas correctamente.
- Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías no-recargables no deben ser recargadas.
- No deseché la batería en el fregadero.
- No mezcle las baterías alcalinas, estándares o recargables.
- La terminal del suministro no deberá ser circuitada corta.

**IMPORTANTE: No sumerja la unidad en el agua, ya que puede dañar los componentes eléctricos. Sujete bien la tapa antes de usar. Sáquela de la piscina cuando no se esté usando o cuando haga la limpieza para evitar que los espumadores u otros dispositivos dañen la unidad.**

**ADVERTENCIA: PERSONAS DE ATAQUEES CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE PUEDEN TENER LOS ATAQUEES PROVOCADOS PARPADEANDO O LAS LUCES INTERMITENTES TAL COMO ESTROBOSCÓPICAS O LAS LUCES DEL CLUB.**

## MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ESTO NO ES UN JUGUETE.

**NOTA:** Este aparato ha pasado pruebas y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para los aparatos digitales de Clase B, conforme a la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites han sido designados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato utiliza y puede irradiar energía de frecuencia radioeléctrica y, si no se instala y se usa conforme a las